

UMEAREN DATUAK: / datos del niño/a

ABIZENAK / apellidos _____ IZENA / nombre _____

HELBIDEA / dirección _____

HERRIA / población _____ POSTA KODEA / código postal _____

JAIOTZE DATA / Fecha de nacimiento: _____ ADINA / Edad: _____

IKASTETXEA / colegio: _____ EREDUA / modelo _____

HAURRAK BA AL DU GAIXOTASUN, AFEKZIO, TRATAMENDU EDO ALERGIAREN BAT? Bai Ez
¿Tiene el niño o la niña alguna enfermedad, afección, tratamiento o alergia? Sí No

ADIERAZI TRATAMENDUA, OHARRAK ETA ABAR. / Indicar el tratamiento, observaciones etc.

TUTOREAREN DATUAK: / datos del tutor/a

ABIZENAK / apellidos _____ IZENA / nombre _____

e-posta/e-mail: _____ TELEFONOA(K): _____ / _____

NORTZUK ETORRIKO DIRA UMEAREN BILA? ¿quiénes vendrán a recoger al menor?

1. _____

2. _____

3. _____

Oharra / Nota: Egunen batean pertsona desberdin bat etortzen bada bidali ohar bat umearekin mesedez.

En caso de que algún día venga alguna otra persona indicarlo enviándonos una nota con el/la menor.

NOLA IZAN DUZU GAZTEOLAREN BERRI? / ¿cómo nos has conocido?

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> www.gazteola.eus | <input type="checkbox"/> www.gabrielaresti.eus | <input type="checkbox"/> Facebook | <input type="checkbox"/> Twitter |
| <input type="checkbox"/> Youtube | <input type="checkbox"/> Eskupapera / Flyer | <input type="checkbox"/> Kartela / Poster | <input type="checkbox"/> Ahoz aho / Boca a boca |
| <input type="checkbox"/> Prentsa idatzia / Prensa escrita | <input type="checkbox"/> E-mail | <input type="checkbox"/> Irratia / Radio | <input type="checkbox"/> SMS |
| <input type="checkbox"/> Gaztedi plana / Plan gaztedi | <input type="checkbox"/> Beste batzuk / Otros: _____ | | |

Euskaraz komunikatuko gara edo nahiago duzu gaztelaniaz? / ¿quieres que nos comuniquemos en euskera o castellano?

GAZTEOLAREN hezkuntza-aukeren inguruko informazioak jasotzea onartzen dut, bitarteko tradizional zein elektroniken bidez.

Acepto recibir comunicaciones, tanto por medios ordinarios como electrónicos, sobre la oferta educativa de GAZTEOLA.

Bai
Sí

Ez
No

23-24 IKASTURTEKO ORDUTEGIAK / horarios curso 23-24

EUSKARA ESKOLA (12-15 urte) / EUSKARA JOLASEAN (6-11 urte)		ASTEAN BEHIN / 1 vez semana
Astelehena	18:00 - 19:30 18:30 - 20:00	6 - 11 urte 12 - 15 urte
Asteartea	18:30 - 20:00	6 - 11 urte
Asteazkena	16:30 - 18:30	PRESTAKETA (B1-B2) (13-15 urte)
Osteguna	18:00 - 19:30 18:00 - 20:00	6-11 urte eta 12-15 urte PRESTAKETA (B1-B2) (13-15 urte)
Ostirala	15:30 - 17:30 17:30 - 19:30	PRESTAKETA (B1-B2) (13-15 urte) 6-11 urte
EUSKARA ESKOLA (12-15 urte) / EUSKARA JOLASEAN (6-11 urte)		ASTEAN BITAN / 2 veces semana
Astelehena-asteazkena	17:00 - 18:30	12 -15 urte
Asteartea- osteguna	17:00 - 18:30	12 -15 urte

NOIZ ETORRIKO DA? / ¿Cuándo va a venir?

ORDUTEGI HAUEK IKUSITA, MARKATU ZUEN ORDUTEGIRA GEHIEN EGOKITZEN DEN AUKERA /
Indica el horario: que mejor se adapta a sus necesidades:

ASTEAN BEHIN/ 1 vez por semana

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> ASTELEHENAK / lunes 18:00-19:30 | <input type="checkbox"/> OSTEGUNAK / jueves 18:00-19:30 |
| <input type="checkbox"/> ASTELEHENAK / lunes 18:30-20:00 | <input type="checkbox"/> OSTEGUNAK / jueves 18:00-20:00 |
| <input type="checkbox"/> ASTEARTEAK / martes 18:30-20:00 | <input type="checkbox"/> OSTIRALAK / viernes 15:30-17:30 |
| <input type="checkbox"/> ASTEAZKENAK / miércoles 16:30-18:30 | <input type="checkbox"/> OSTIRALAK / viernes 17:30-19:30 |

ASTEAN BIRRITAN / 2 veces por semana

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> ASTELEHEN-ASTEAZKENAK /
lunes-miércoles 17:00-18:30 |
| <input type="checkbox"/> ASTEARTE-OSTEGUNAK /
martes-jueves 17:00-18:30 |

PREZIOAK / precios

	ASTEAN BITAN 3 ORDU 2 veces/semana 3h	ASTEAN BEHIN 1,5 ORDU 1 vez/semana 1,5h	ASTEAN BEHIN 2 ORDU 1 vez/semana 2h
ARRUNTA %0	732€	488€	563€
NEBA-ARREBAK / FIDALITATEA / GAZTEDI PLANA %5	695€	464€	534€

* **NEBA-ARREBAK:** biak matrikulatzen badira.
* **FIDELITATEA:** (2022-2023) iazko ikasturtean edo udalekuetan (gabonetan, aste santuan edo udan) egon direnak.

* **HERMANOS/AS:** En caso de matricularse los dos.
* **FIDELIDAD:** (2022-2023) Apuntados durante el CURSO pasado o en colonias (Navidades, Semana Santa o verano)

ORDAINKETA:

PREZIOA EURO

DESKONTUAK:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> ARRUNTA %0 | <input type="checkbox"/> GAZTEDI PLANA |
| | <input type="checkbox"/> FIDELITATEA |
| | <input type="checkbox"/> NEBA-ARREBAK %5 |

ORDAINKETA / pago

EPE BATEAN / UN PAGO:

Transferentzia bidez egingo da **ES75 2095 0551 6638 3080 3527 (Kutxabank/Zenbat Gara elkartea)** kontu korrontean, ikaslearen izen abizenak gehitu. Ziurtagiria **bulegoa@gazteola.eus** emailera bidali beharko da edo bulegoan entregatu. Bestela bulegoan bertan ordain dezakezue **diruz edo txartelaz**.

Por transferencia a este número de cuenta indicando nombre y apellido del alumno/a: **ES75 2095 0551 6638 3080 3527 (Kutxabank/Zenbat Gara elkartea)**. Una vez realizada la transferencia, se deberá enviar justificante de pago vía email (**bulegoa@gazteola.eus**) o entregarlo en la oficina. O bien pueden realizar el pago en nuestras oficinas con **tarjeta o metálico**.

BI EPETAN / DOS PAGOS:

Kasu honetan lehenengoan (**%50**) transferentzia bidez edo bulegoan eta bigarrean (**%50**) abenduan matrikulan jarritako kontu korrontean helbideratuko da: ES _____

En este caso el primero (**50%**) será por transferencia o en oficina y el segundo (**50%**) se domiciliará en la cuenta corriente habilitada en diciembre: ES _____

* GARRANTZITSUA:

Matrikula ez da onartuta egongo dokumentu guztiak jaso arte (ordainketa, gaztedi plana...)

Denak batera bidali, mesedez.

* IMPORTANTE:

La matrícula no será definitiva hasta no recibir toda la documentación (justificante de pago, plan gaztedi...)

Por favor, envíen todos los documentos a la vez.

MATRIKULA ITZULTZEA ETA BAJAK

Ikaslea ez da matrikulatuztat emango dokumentazio guztia entregatu eta ordainketa egin eta justifikatu arte.

Koloniak hasi baino hiru egun lehenago baja izanez gero, ordaindutakoaren %50 itzuliko da.

Behin koloniak hasi direnean baja izanez gero, ez da matrikulako dirua itzuliko.

DEVOLUCIONES DE MATRICULA Y BAJA

No se considerará que el alumno/a está matriculado hasta haber entregado toda la documentación pertinente y haber mandado el justificante de pago tras haberla realizado.

En caso de comunicar la baja tres días antes de que den comienzo las colonias, se hará una devolución del 50% de la matrícula.

En caso de comunicar la baja una vez comenzado el curso, no se realizará dicha devolución.

Nik _____, _____ NA zenbakiarekin, nire seme, alaba edo ardurapeko adingabea den (umearen izena) _____, -entzako onarpena eskatzen dut, adierazitako txandan. Horrekin batera, berariaz onartzen ditut egonaldiarekin lotutako arau guztiak, hau da, elikadura, osasun arreta eta komunikazioa, kolonietako zuzendaritzak ezarrita dituen edota ezarri ditzakeen moduan. Baimena ematen dut nire seme, alaba edo ardurapeko adingabeak Gazteolako kolonietan antolatuko diren ekintza guztietan parte har dezan eta egiten diren irteerak eta egin beharrak burutu ditzan.

ERANTZUKIZUNAK

Zagitari kooperatibak antolatutako kolonietan matrikulatutako ikasleari erantzukizun zibileko aseguru poliza bermatzen dio kolonietan burututako kirol ekintzetan, aisialdian, garraioan eta ekintza osagarrietan.

Gainera, ekintzetako arduradunak baimentzen ditut istripu eta gaixotasun bat emanez gero, premiazko erabakiak hartzeko, eta nire ardurapean dagoen adingabea larrialdietara bideratutako garraio bide batean eramatera, betiere beharrezkoak diren segurtasun neurriak betetzen badira. Kolonietako jardueran izandako istripu edo zauriren bat gertatzekotan, umearen guraso edo legezko ordezkari naizen honek uko egiten diot ezbehar horiengatik Zagitari kooperatibaren, campusen monitoreen eta koordinatzaileen kontrako auzibideak zabaltzeari.

Era berean nire identitatea eta harremanetarako datuak (izen-abizenak, e-posta eta telefono zenbakia) jardueraren arduraduneri ematea onartzen dut, agindu zaien lana egin ahal izateko. Datuok Gazteolaren pribatutasun-politikaren arabera tratatuko dira, konfidentzialtasuna bermatzeko.

_____, 20__ko _____ren _____n

GAZTEOLAREN PRIBATUTASUN-POLITIKA

Izaera pertsonaleko datuen tratamendua arautzen duen Europar Batasunaren (EB) 2016/679 Araudiaren arabera, honen bidez jakinarazten dizugu GAZTEOLAn matrikula eginez gero zuk emandako izaera pertsonaleko datuak Zagitari Kooperatibarena den fitxategi automatizatu batean sartuko direla. Tratamendu automatizatu hori ezinbestekoa dugu zure haurraren matrikula behar bezala kudeatu ahal izateko. Aukeran zuk onartu ahal izango duzu guk (GAZTEOLAK) datuok erabiltzea zuri gure hezkuntza-aukeraren inguruko informazioak helarazteko. Zure datuak konfidentzialtasunik handienarekin zaintzeko konpromisoa hartzen dugu. Inoiz ez dizkiogu, gure pribatutasun-politikan zehaztutakoez beste, inori emango, eta zuk baimendutako erabileretarako baizik ez ditugu erabiliko.

Ondoren, gure pribatutasun-politikaren laburpena duzu, osorik eta xehatua helbide honetan aurkituko duzu: <https://www.gazteola.eus/privatutasun-politika>

GAZTEOLAREN PRIBATUTASUN POLITIKA LABURBILDUTA, IKASLEAREN IZEN-EMATEARI DAGOKIONEZ

ARDURADUNA: Zagitari Kooperatiba Elkarte

HELBURUAK: Kontratutako hezkuntza eta aisialdi zerbitzuak ematea eta eskaerak eta erosketak kudeatzea. Galdera eta eskabideei erantzutea. Gure produktu eta zerbitzuei buruzko informazioa bidaltzea eta hedatzea.

LEGITIMAZIOA: Interesdunaren (haurraren aita, ama edo tutorea) onarpena.

JASOTZAILEAK: Atoan, Mailchimp, Google.

ESKUBIDEAK: Erabiltzaileak eskubidea du datuak ikusi, zuzendu eta ezabatzeko, baita beste eskubide batzuk ere, informazio xehatua azaltzen denaren arabera.

INFORMAZIO GEHIGARRIA: Datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta xehatua eskura dezakezu gure webgunean, lotura hauetan:

Pribatutasun-politika xehatua: <https://www.gazteola.eus/privatutasun-politika>

Lege-oharra: <https://www.gazteola.eus/lege-oharra>

Irakurri dut eta onartzen dut GAZTEOLaren pribatutasun-politika (ezinbestekoa matrikula egin ahal izateko).

IRUDIEN TRATAMENDUA

Kontutan hartuta GAZTEOLaren webgunean zehaztuta dauden sarbide, zuzentze, ezabatze eta oposizio eskubideak, eta beraiei uko egin gabe.

Nik baimena ematen dut nire ardurapeko adingabea agertzen den irudiak, GAZTEOLaren jardueretan hartutako irudiak izanik, GAZTEOLaren webgunean, bere sare sozialetan edo hedabideetan zabaltzeko.

Bai Ez

Sinadura:

Yo _____, con DNI _____, solicito la admisión de mi hijo/a o menor bajo mi tutoría: (nombre del menor) _____ al turno indicado de colonias de Gazteola, aceptando expresamente cuantas normas respecto al régimen de estancia, alimentación, atención sanitaria y comunicación tengan establecidos o pudiera establecer la dirección de las colonias. Autorizo a mi hijo/a o menor bajo mi tutoría a participar en todas las actividades organizadas dentro de las colonias de Gazteola, así como para las salidas necesarias que se lleven a cabo durante el desarrollo de las actividades.

RESPONSABILIDADES

Las colonias organizadas por Zagitari kooperatiba contarán con una Póliza de Seguro de Responsabilidad Civil para las actividades que se desarrollen dentro del período de actuación y curso de dichas colonias.

Con la suscripción de la matrícula de inscripción a las colonias del Alumn@, los padres o representantes legales de los alumn@s, autorizan y facultan expresamente a la Dirección y responsables de las colonias a la adopción de cuantas medidas de asistencia médica urgente resulten necesarias para la atención y sanidad de posibles lesiones o accidentes imprevistos propios de la actividad desarrollada en las colonias, con renuncia expresa a exigencia de responsabilidades ante Zagitari kooperatiba, monitores y coordinadores de las colonias, por dichas contingencias o imprevistos que motiven dichas lesiones.

Asimismo, consiento que mis datos identificativos y de contacto (nombre, apellidos, correo electrónico, teléfono) serán comunicados a las personas encargadas de la actividad para que lleven a cabo la tarea que tienen encomendada. El tratamiento de dichos datos se regirá por nuestra política de privacidad para garantizar su confidencialidad.

En _____, a _____ de _____ de 20____

POLÍTICA DE PRIVACIDAD

De acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/679 que regula el tratamiento de datos de carácter personal, te informamos de que, en el caso de que hagas la matrícula en GAZTEOLA, los datos de carácter personal que nos proporciones se incorporarán a un fichero automatizado propiedad de Zagitari Kooperatiba elkarte, cuyo tratamiento nos es imprescindible para la correcta gestión de la matrícula. Opcionalmente, podrás aceptar que los utilicemos para poder enviarte comunicaciones relativas a nuestra oferta educativa y nuestra programación cultural. Nos comprometemos a custodiar tus datos con la máxima confidencialidad, nunca haremos cesión alguna de ellos fuera de las mencionadas en nuestra política de privacidad y nunca los usaremos para otra finalidad que no sea la que expresamente hayas consentido.

A continuación te ofrecemos un resumen de nuestra política de privacidad que podrás encontrar en su totalidad en la dirección <https://www.gazteola.eus/es/politica-de-privacidad>

POLITICA DE PRIVACIDAD RESUMIDA RESPECTO A MATRICULACIÓN DE ALUMNADO

RESPONSABLE: Zagitari Kooperatiba Elkarte.

FINALIDAD: Prestar los servicios de formación y ocio contratados; gestionar los pedidos y compras; responder a las consultas y solicitudes; enviar y difundir información sobre nuestros productos y servicios.

LEGITIMACIÓN: Consentimiento del interesado (padre, madre o tutor legal).

DESTINATARIOS: ATOAN, Mailchimp, Google.

DERECHOS: El interesado puede acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, como se explica en la información adicional.

INFORMACIÓN ADICIONAL: Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web:

Política de privacidad detallada: <https://www.gazteola.eus/es/politica-de-privacidad>

Aviso Legal: <https://www.gazteola.eus/es/aviso-legal>

He leído y acepto la política de privacidad de GAZTEOLA (imprescindible para poder matricularse).

TRATAMIENTO DE IMÁGENES

Teniendo en cuenta y sin renunciar a los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición que me asisten y que están detallados en la Política de privacidad de GAZTEOLA.

Yo doy mi permiso para la publicación, en la web de GAZTEOLA, en sus redes sociales y/o en medios de comunicación, de imágenes en las que pueda aparecer el menor a mi cargo matriculado en GAZTEOLA y hayan sido captadas durante las actividades de GAZTEOLA en las que haya tomado parte.

Sí No

Firma:
